

Augurum

„Yleme, Yleme, vstávej, probud' se,“ těmito slovy budil nejmladšího z Hvězdných rytířů android a poklepal mu při tom na rameno. Ylem pomalu otevřel jedno oko a pohlédl jím na svého sluhu, který nepotřeboval spát. „Co se děje?“ otázal se unaveně. „Přikázal jsem ti přece, že mě nemáš budit dříve, než proběhne má regenerace.“ Nedávno se totiž vrátil z náročné záchranné akce a byl vskutku vyčerpán. Potřeboval si pořádně odpočinout a nabrat sil. Při téhle poslední výpravě ztratil poměrně dost energie a dokonce utrpěl drobná zranění.

„Nebudil bych tě, kdyby to nebylo vskutku nutné,“ odpověděl android a pokračoval monotónním hlasem. „Přišla totiž zpráva z velitelství a podle této zprávy se tam máš ihned hlásit,“ dopověděl android.

Ylem byl rázem čilý a vyskočil z lůžka. „Tak to je jiná, povinnost volá.“ Spěšně se oblékl a za chvíli už spěchal ke svému korábu. V kabině Orla provedl urychleně předstartovní kontrolu a zapojil pomocný regenerátor. Cesta do Garlenu netrvá sice dlouho, ale i ta malá chvíle bude stačit k tomu, aby regenerace byla dokončena. Za pár okamžiků se Orel jako vystřelená šipka vznesl k modré obloze, na které zářila modrá slunce.

Brzy po startu předal Ylem řízení palubnímu počítači, pohodlně se uvelebil v křesle a pohledem zkontroloval displej regenerátoru. Vše bylo nastaveno tak jak má být a Ylem slastně zavřel oči. Regenerátor tiše bzučel a Hvězdný rytíř cítil, jak se mu pomalu vrací síly. Náhle byla jeho regenerace přerušena vysokým tónem výstrahy. To palubní počítač zaregistroval v dráze hvězdoletu několik velkých asteroidů a takto Ylema upozornil, že je nutno převzít ruční řízení. Ylem se okamžitě ujal páky a několika obratnými manévry se vyhnul asteroidům. Pak opět předal řízení palubnímu počítači. Předtím ale ještě aktivoval automatické vyhýbání. Na tuhle možnost před startem totiž zapomněl. Cesta do Garlenu už dále probíhala klidně a v blízkosti galaxie Nátea byl Ylem opět na vrcholu svých sil. Orel se tiše snesl k povrchu a přistál nedaleko budovy velitelství. Ylem ohlásil přílet službu konajícímu důstojníkovi. Ten jej okamžitě uvedl do kabinetu samotného vládce Garlenu. Ylem se podivil. Nebylo totiž běžné, že by úkoly Hvězdným rytířům zadával přímo vládce Garlenu, natož aby je přijímal ve svých pokojích. Muselo se tedy jednat o něco vážného. V komfortně zařízené místnosti, kam jej důstojník zavedl, nikdo nebyl, a tak si Ylem prohlížel jednotlivé portréty na stěnách pokoje a přemýšlel, kdo na nich je.

Vládce Garlenu Rae tiše připlul do pokoje na antigravitačním polštáři. Když ho deaktivoval, přistoupil zezadu k Ylemovi.

„Na stěně u okna jsou podobizny předešlých vládců Garlenu a na protější stěně pak portréty nejvýznačnějších Hvězdných rytířů. I tvůj portrét zde jednou bude viset. Svými činy sis to už dávno zasloužil.“ Ylem se prudce otočil a stanul tváří tvář vládci Garlenu. Proti němu stál vysoký štíhlý organik, kterému hrál na rtech úsměv. Ylem si byl dobře vědom, že je zploditelem jeho matky Gimedy a podle zvyklostí pozemských pravidel by byl vlastně jeho dědečkem. Měňavci ale cítí tyhle vazby trochu jinak.

Ylem se proto vládci uklonil a pravil. „Bylo by mi velkou ctí, Excellence, aby zde jednou visel i můj portrét, ale zatím jsem žádné velké hrdinské skutky nevykonal. To co dělám, je pro mne životním posláním,“ dodal skromně. Vládce se podíval Ylemovi hluboko do očí. „Věř tomu, že tady jednou tvůj portrét bude viset,“ zopakoval znovu svou předzvěst. „Ale nyní bych ti vysvětlil, proč jsem tě sem pozval.“ Rukou pokynul Ylemovi aby se posadil. Sám se pak usadil proti němu do měkkého křesla ve tvaru bouřkového oblaku a zmačkl tlačítko přivolávající obsluhu. Když android donesl občerstvení, uchopil vládce svůj šálek lahodného nápoje, mírně upil a začal hovořit.

„Úkol, kterým tě chci pověřit, je velice důležitý. Nedávno jsme totiž našli při záchranné výpravě na planetce Iris havarovanou kosmickou loď a její pilot těsně předtím než zemřel, nám stačil sdělit, že objevil augurum. Byl to jeden z nejlepších vynálezců galaxie.“

„Augurum?“ přerušil Ylem vládce Garlenu. „Co to je, o tom jsem v životě neslyšel.“

„Augurum je nový, uměle vytvořený prvek,“ odpověděl vládce. „Svojí barvou a vlastnostmi je k nerozeznání od zlata, liší se jen o něco menší vahou. Ostatně, podívej se sám.“ Při těchto slovech sáhl do kapsy a položil na stůl dva blyštivé kameny. „Pilot lodi nám předal jeden vzorek.“ Rukou pobídl svého potomka. „Jeden z nich je augurum, druhý zlato.“ Ylem sáhl po kamenech a prohlížel si je. Ale ať se snažil sebevíc, nedokázal rozlišit, který z kamenů je augurum. „Zlato se přece rozpouští jenom v lučavce královské,“ pravil Ylem. „To by mohlo být vodítko.“

Vládce se usmál a pak zvažněl. „Právě že ne. I augurum se rozpouští jen v lučavce královské. Onen pilot nám dále sdělil, že mu byla odcizena dokumentace, kterou nestačil zničit. Ti, kdo jí ukradli, chtějí augurum vyrábět ve velkém a platit jím při obchodování mezi světy, kde má tento kov výsostnou hodnotu. To by byl podvod a tomu musíme zabránit. Cena zlata v celém vesmíru by klesla na nulu. Bohužel pilot zemřel dřív, než nám stačil říci, kdo byl ten zloděj. Tvým úkolem bude tedy zjistit, kdo vynález augura ukradl, zabránit jeho hromadné výrobě a také zjistit, jakým spolehlivým způsobem se augurum dá odlišit od zlata. Porozuměl jsi dané úloze, Yleme?“

„Nekladete na mně zrovna malé úkoly, Excelence. Udělám vše proto, abych misi splnil. Mohl bych si prohlédnout palubní počítač té havarované lodi?“ zeptal se Ylem a vstal z pohodlného křesla.

„Ano, vše co si budeš přát ke splnění úkolu, dostaneš k dispozici,“ odpověděl vládce, rovněž vstal a opětovně zmáčkl tlačítko displeje na své paži. „Se vším se obracej na mého pobočnicka, řekl. Vzápětí vstoupil do místnosti vysoký organik. Vládce mu udělil několik pokynů, rozloučil se pokynutím hlavy a odešel z místnosti. Audience skončila.

Ylem v krátkosti vysvětlil pobočnickovi, proč by potřeboval vidět palubní počítač havarované lodi. „Určitě by se z něj dala zjistit poslední trasa lodi a to by nám mohlo napovědět, odkud jsou ti zloději, kteří vynález ukradli.“

„Samozřejmě. Loď se nachází v jednom z našich hangárů, převezli jsme ji totiž z Iris sem. Zavedu tě tam.“ odpověděl pobočník. „Také jsem už připravil pokoje v rezidenci, kde budeš bydlet po dobu řešení úkolu, tam tě mohu zavést hned, jestli si chceš po cestě odpočinout.“

„Ne, zajdeme nejprve k té lodi, odpočívat mohu později. Mám v plánu, pokud to půjde, z počítače demontovat paměťové moduly a ty si v klidu prohlédnout. Budu mít k dispozici nějaký počítač?“ otázal se Ylem celkem zbytečně.

„V pokoji máš zřízen přístup k našemu nejvýkonnějšímu počítači HALL 2000,“ odpověděl pobočník a přistoupil k vlnícím se leriiovým dveřím. Oba společně prostoupili imaginární hladinou a zamířili k jednomu z hangárů na okraji přistávací plošiny. V hangáru si Hvězdný rytíř pozorně prohlédl trosky malého vesmírného korábu. Před ním ležel z části ohořelý vrak lodi. „Zřejmě dostal zásah z laserových zbraní přímo do řídicí jednotky,“ pomyslel si a dál pečlivě studoval vnější poškozené díly hvězdoletu. Doufám jen, že paměťové jednotky palubního počítače budou v pořádku,“ dokončil své úvahy a vstoupil do kabiny lodi. Již na první pohled bylo jasné, že palubní počítač vyhořel, ostatně jako všechna ostatní elektronika. Ylem chtěl zprvu zklamaně odejít, ale pak přeci jen přistoupil k palubní desce a odšrouboval kryt, jež chránil paměťové moduly počítače. Zde vypadalo vše v pořádku. „Že by se přeci jen na mě usmálo štěstí?“ pomyslel si Ylem, když vytahoval moduly ze zdírek. Obtěžkán šesti paměťovými moduly se pak vrátil do rezidence a usedl před terminál počítače. Připojil jeden z modulů a zapnul počítač. Potřeboval najít údaje o poslední cestě havarované lodi. Obrazovka počítače se rozsvítila zeleným světlem a na ní se objevilo množství dat. Ylem si je pozorně prohlížel. Byla to ale jen hlášení jednotlivých systémů lodi. Hvězdný rytíř zklamaně modul odpojil a zkontroloval další. Opět nic. Když připojil k počítači předposlední modul, zpozorněl. Na obrazovce se totiž objevily parametry charakteristické pro určení dráhy.

Konečně. To je to, co hledá. Ylem vytáhl nalezené údaje a spustil program pro určení dráhy lety. Když se na obrazovce objevilo okno vyzývající k zadání údajů, pečlivě zadával jednotlivé údaje, které si před tím zaznamenal. Když bylo vše zadáno, zmačkl klávesu ENTER a čekal na výsledky. Zatímco počítač pracoval, přemýšlel Hvězdný rytíř o způsobu, jak augurum spolehlivě identifikovat. Nic kloudného jej ale nenapadlo. „Tímto problémem se budu zabývat až nakonec,“ usoudil Ylem. „Důležitější je zjistit, kdo vynález ukradl a chystá se ho zneužít.“ Konečně se na obrazovce monitoru objevily očekávané výsledky. Ze zprávy vyplynulo, že loď poslední dobou navštívila planety Leda, Dione, Paranal a Ureke.

A pochopitelně také Iris. Ylem se zamyslel. Jak zjistit, odkud ti, kteří vynález augura ukradli, pocházejí? Náhle se udeřil dlaní do čela. „Jak jsem na to mohl zapomenout,“ plísnil sám sebe, „každý obchod, při kterém je placeno větším množstvím zlata je registrován, a pokud ti zloději k platbě použili augurum, z výpisů obchodů bych měl zjistit, odkud jsou!“ Ylem horečně zadával nové zpracování úlohy do počítače. Netrvalo dlouho a HALL 2000 krátkým pípnutím oznámil, že je úloha zpracována. Na obrazovce se objevil výpis všech obchodů uskutečněných v rámci Společenství.

„Teď už zbývá jen položit dotaz, zda některá z planet, kterou loď navštívila, se častěji objevuje v seznamu. Ylem opět zmačkl několik kláves. Po malé chvíli se na obrazovce rozsvítil velký nápis „Paranal“. „Tak vida, máme zloděje!“ radostně vykřikl Ylem, vyvolal z databáze informaci o planetě Paranal a přečetl ji. Jedná se o nevelkou planetu v planetárním systému OKR-3B, směrem ke středu galaxie. Do Společenství byly obyvatelé Paranal přijati teprve nedávno a to i přes odpor některých členů Společenství. V minulosti totiž obyvatelé této nevelké planety prosluli svými loupeživými výpady a jak je vidět, dosud toho nezanechali. Až se o tom dozví Rada Společenství, určitě planetu vyloučí ze svých řad. Ylem byl spokojen, podařilo se mu odhalit, kdo odcizil vynález augura, ale nelehký úkol ho ještě čekal. Musel totiž zabránit hromadné výrobě, a jak bylo z výpisů vidět, Paralaňané už pravděpodobně s výrobou začali. Ylem se už už chystal vstát od počítače, když si uvědomil, že neprohlédl poslední paměťový modul. Připojil jej tedy a po malé chvíli se na obrazovce monitoru objevil nápis, že obsah paměťového modulu je chráněn heslem a obsah je šifrován. „To asi musí být něco důležitého, když pilot lodi obsah modulu zašifroval a dokonce ještě přístup chránil heslem,“ uvažoval Ylem nahlas. „Ale HALL 2000 by si s tím měl poradit.“ Zatímco Hvězdný rytíř takto uvažoval, už zadával další pokyny pro počítač. Netrvalo dlouho a úloha se rozeběhla. „Chvíli ale potrvá než se obsah modulu podaří dešifrovat. Zatím využiji času a zaletím se na Paranal podívat,“ mumlal si Ylem pro sebe a v krátkosti sepsal zprávu

pro vládce Garlenu o všem, co dosud zjistil. Přípravu na cestu zvládl ve chvílce. Zanedlouho opustil Orel Garlenskou atmosféru a zamířil na planetu Paranal.

Vlastní cesta na Paranal netrvala nikterak dlouho, pro zrychlení použil Ylem průlet červí dírou, a nový urychlovač s pohonem temné energie je obrovskou rychlostí donesl



k zadanému cíli. Palubní počítač navedl Orla bezpečně na oběžnou dráhu kolem planety.

Ylem měl totiž v úmyslu nejprve planetu několikrát obletět a pátrat po něčem mimořádném. Teprve ve druhé fázi chtěl na planetě přistát. Jakmile se však dostal na orbitu, zčistajasna se před ním objevilo několik bitevních lodí. Jedna z nich, patrně velitelská

loď, vylétla z formace a z komunikátoru se ozval hrubý hlas, vyzývající ho, aby se identifikoval.

„Jsem Ylem, Hvězdný rytíř,“ odpověděl Ylem. „Copak nerozeznáte výsostné znaky na křídlech lodí?“

„Znaky vidím. Copak zde pohledáváš? Mám rozkaz nepovolit žádné lodi přistání na planetě! Vrať se, odkud jsi přiletěl!“ odpověděl hlas z velitelské lodě.

„Jestlipak víte, že tím, že mi chcete zabránit v přistání, porušujete článek 8 Úmluvy?“ pronesl otráveně Ylem. Podle tohoto článku všechny planety, které byly přijaty do Společenství vesmírných světů, jsou povinny poskytnout Hvězdným rytířům součinnost a všemožně jim pomáhat v jejich pátrání. Asi budu nucen tento přestupek ohlásit na velitelství.“

Z komunikátoru se chvíli ozýval zmatený šepot a pak promluvil znatelně příjemnější hlas velitele bitevní lodí. „Přistání povoleno Yleme, sestupuj za námi, navedeme tě na přistávací dráhu. Náš vládce by s tebou rád mluvil a očekává tě.“ Po těchto slovech se všechny bitevní koráby otočily a zamířily na přistání. Ylem je následoval.

Na přistávací plošině již na Ylema čekal doprovod, který ho ihned zavedl k vládci planety Paranal. Po zdvořilostních frázích se vládce zeptal, co na Paranal přivádí Hvězdné rytíře.

„Augurum, Vaše Excelence, představte si, že Augurum,“ odpověděl Ylem, pokyvoval hlavou a pozorně sledoval obtlouklého organika, jak bude na jeho slova reagovat.

„Augurum.... Augurum...,“ rozpačitě opakoval vládce. „Co to je?“

O tom jsem nikdy neslyšel,“ soukal ze sebe slova. Tón jeho hlasu však Ylemovi napověděl, že ví velice dobře, o co se jedná a neznalost jen předstírá.

„Nebudeme si hrát na schovávanou Excellence,“ zvýšil hlas na oko rozezlený Ylem. „Víte velice dobře, o co se jedná, a víte zcela jistě i to, že jste vynález ukradli a zneužili ho. Pilot lodi, kterou jste se snažili zničit, nám ještě před svou smrtí vše stačil říci a už jsem i zjistil, že jste augurum použili při obchodních transakcích. Jsem zde proto, abych zabránil jeho hromadné výrobě. Chcete snad dále popírat, že o auguru nic nevíte?“

Vládce Paranalů se tvářil čím dál, tím víc, zmateněji a po chvíli rezignoval, a ke všemu se přiznal. „Vy víte úplně všechno,“ povzdechl si. „Ano, je to pravda. Když jsme se o auguru dozvěděli, viděli jsme v tom skvělou příležitost k tomu, aby naše planeta mohla zbohatnout. My tady totiž nemáme žádné zlaté zásoby. Vynález jsme si přisvojili, zahájili jeho výrobu a vyrobeným augurem platili při různých obchodech namísto zlata. Je také pravda, že jsme zničili loď, kterou cestoval onen vynálezce augura. Chtěli jsme být jediní, kdo o tomto umělém kovu ví.“

„Okamžitě vydejte příkaz k tomu, aby se augurum přestalo vyrábět. A veškeré laboratoře, kde se doposud vyrábělo, musí být ihned zničeny. Zůstanu tady tak dlouho, dokud se nepřesvědčím, že se tak skutečně stalo.“ Po těchto slovech vstal Ylem z křesla. Vládce také povstal. „Okamžitě vydám příslušné pokyny. Rád bych se zeptal, co s námi bude dál? Je nutné vše hlásit Společenství?“

„Budu se tvářit že jsem poslední větu neslyšel,“ odvětil Ylem, „Není možné se obohacovat tím, že budete provádět nepravosti. O vašem činu Společenství již ví, informoval jsem je, než jsem sem letěl a počítejte s tím, že za své jednání ponese te důsledky. Vládce se zatvářil nešťastně. „Jen aby naše planeta nebyla vyloučena ze Společenství,“ mumlal si pro sebe a zároveň vydával pokyny k tomu, aby výroba augura byla zastavena a laboratoře zničeny.

„I to nemohu vyloučit, každá špatnost musí být po zásluze potrestána,“ odvětil Ylem. „Teď mi ještě předejte všechnu dokumentaci o auguru a počítejte s tím, že tady bude zřízena stálá posádka Hvězdných rytířů, která už dohlédne na to, aby zde žádná tajná výroba neprobíhala.“ Vládce mlčky přikývl.

Ylem se na planetě Paranal zdržel ještě několik dnů. To proto, aby se přesvědčil, že jeho rozkazy byly beze zbytku vyplněny. Jakmile dorazila stálá posádka Hvězdných rytířů, Ylem je o všem informoval a se svou lodí zamířil zpět ke Garlenu. Po návratu jej čekalo velké překvapení. HALL 2000 totiž kompletně dešifroval obsah paměťového modulu a zjistil heslo, kterým byl obsah zabezpečen. Před Ylemem se na obrazovce monitoru objevila kompletní dokumentace augura, včetně způsobu, jak jej bezpečně rozlišit od zlata. Augurum totiž po

potření speciálním roztokem, jehož složení bylo v dokumentaci rovněž uvedeno, zářilo pod ultrafialovou lampou.

Následující čas Ylem strávil sepsáním podrobné zprávy pro velitelství Garlenu, včetně opatření, jak augurum odhalit.

V audienci, které se mu od vládce Garlenu dostalo, pak obdržel za zásluhy o odhalení zloděje vynálezu augura pamětní medaili druhého stupně. Poté se Ylem vrátil zpět na Gimedu. Se splněním této mise byl spokojen.